

ДОГОВІР № 137/21

на здійснення технічного нагляду за об'єктом :

"Нове будівництво товарної ферми по відгодівлі свиней за межами населених пунктів (поблизу с. Гриньки) Градизької територіальної громади Кременчуцького району Полтавської області".

м. Полтава

«20» липня 2021 року

ТОВ «НВП «ГЛОБІНСЬКИЙ СВИНОКОМПЛЕКС» в особі директора Пархоменка Романа Михайловича, що діє на підставі Статуту, є платником єдиного податку четвертої групи, в падальному «Замовник» з однієї сторони та

ТОВ «Будтехнагляд – С», в особі директора Глоби Анатолія Борисовича, який діє на підставі Статуту, є платником єдиного податку третьої групи із ставкою 5%, в подальшому «Виконавець» з другої сторони, в подальшому **Сторони**, уклали цей договір про наступне:

1. Предмет договору

1.1. За цим Договором Замовник доручає, а Виконавець зобов'язується здійснювати Технічний нагляд за об'єктом **"Нове будівництво товарної ферми по відгодівлі свиней за межами населених пунктів (поблизу с. Гриньки) Градизької територіальної громади Кременчуцького району Полтавської області"**, (код ДК 021:2015 – 71520000-9, послуги з нагляду за виконанням будівельних робіт), а Замовник зобов'язується прийняти та оплатити їх в порядку та на умовах, визначених даним Договором.

2. Права та обов'язки сторін

2.1. Замовник відповідно до своїх повноважень:

2.1.1 Укладає з проектними організаціями договори на здійснення ними авторського нагляду за будівництвом.

2.1.2 Укладає договір на виконання будівельних робіт з генпідрядником.

2.1.2 Передає Виконавцю наступні документальні матеріали, які необхідні для виконання ним обов'язків за цим Договором:

а) затверджену проектно-кошторисну документацію;

б) всі зміни до проектно-кошторисної документації, які з'явилися під час будівництва Об'єкту;

в) документ, що посвідчує право на виконання будівельних робіт;

г) результати експертизи проектно-кошторисної документації.

2.1.3 Оформляє документ, що посвідчує право на виконання робіт, організовує приймання закінченого будівництвом об'єкта.

2.1.4 Надає Виконавцю копії Договору з підрядною організацією та договірну ціну.

2.1.5 Приймає належним чином оформлені Акти здачі-приймання виконаних робіт у відповідності з Договором. Після контролю за достовірністю актів здачі-приймання про виконання робіт Виконавцем, підписує ці акти в 3-денний термін з моменту одержання. Акт про виконані роботи підписується Сторонами до 05 числа місяця, що іде за звітним, в якому виконувалися роботи.

2.1.6 Не перешкоджає Виконавцю в реалізації його права здійснювати у порядку та на умовах, визначених цим Договором, контролю за відповідністю проектній документації обсягу та якості виконаних робіт.

2.1.7 Забезпечує безперервне і своєчасне фінансування будівництва у відповідності з календарним графіком будівництва і графіком фінансування.

2.1.8 Повідомляє Виконавця за п'ять робочих днів до проведення робіт на які складаються акти на закриття прихованих робіт.

2.1.9 Повідомляє підрядну організацію, що виконує роботи на Об'єкті про повноваження Виконавця робіт.

2.1.10 Підписує Акти виконаних робіт, які завізовані та завірені печаткою Виконавця на об'єкті будівництва.

2.1.11 Замовник зобов'язаний повідомляти письмово Виконавця про початок виконання, призупинення, відновлення та закінчення будівництва Об'єкта за 2 робочі дні.

2.2 Виконавець відповідно до своїх повноважень:

2.2.1 Проводить перевірку:

а) наявності документів, які підтверджують якісні характеристики конструкцій, виробів, матеріалів та обладнання, що використовуються під час будівництва об'єкта, - технічного паспорта, сертифіката, документів, що відображають результати лабораторних випробувань тощо;

- б) відповідності виконаних будівельно-монтажних робіт, конструкцій, виробів, матеріалів та обладнання проектним рішенням, вимогам державних стандартів, будівельних норм і правил, технічних умов та інших нормативних документів;
- в) відповідності обсягів, якості виконаних будівельно-монтажних робіт проектно-кошторисній документації;
- г) виконання Підрядником вказівок і приписів, виданих за результатами технічного нагляду, державної архітектурно-будівельної інспекції та державного нагляду.
- 2.2.2 Проводить разом з Підрядником огляд та оцінку результатів виконаних робіт, у тому числі прихованих.
- 2.2.3 Повідомляє Підряднику про невідповідність виробів, матеріалів та обладнання вимогам нормативних документів.
- 2.2.4 Бере участь у проведенні перевірки: органами державного нагляду та архітектурно-будівельної інспекції.
- 2.2.5 Має право вимагати від Підрядника:
- а) виконання робіт відповідно до проектно-кошторисної та іншої технічної документації, дотримання вимог нормативних документів щодо порядку виконання і прийняття робіт;
- б) зупинення робіт у разі застосування ним матеріалів, деталей, конструкцій та виробів, які не відповідають вимогам нормативних документів;
- в) проведення лабораторних випробувань матеріалів і конструкцій щодо їх відповідності сертифікатам якості, а обладнання — технічним (технологічним) паспортам та своєчасного повідомлення їм про такі випробування;
- г) усунення відхилень від проектних рішень, недоліків (дефектів) та недоробок і повторного пред'явлення робіт для здійснення технічного нагляду;
- д) зупинення виконання робіт до оформлення актів на закриття прихованих робіт.
- 2.2.6 У разі виявлення відхилень від проектних рішень, допущених під час будівництва об'єкта, та відмови Підрядника їх усунути, повідомляє про це Замовника і органи державної архітектурно-будівельної інспекції України для вжиття заходів відповідно до чинного законодавства України.
- 2.2.7 Приймає участь у роботі комісії по прийманню об'єкта в експлуатацію.
- 2.2.8 Виконавець залишає за собою право, на власний розсуд, зберігати/не зберігати копії проектно-кошторисної документації, первинні облікові документи та іншу документацію, одержану від Замовника та/або Підрядника в процесі здійснення технічного нагляду відповідно до п.1.1 цього Договору.
- 2.2.9. Забезпечити виконання власними працівниками правил пожежної безпеки, охорони праці і техніки безпеки, промислової санітарії, правил біологічної безпеки прийнятих Замовником, природоохоронних заходів, і несе відповідальність за наслідки їх порушення, згідно з Додатком № 2, що є невід'ємною частиною Договору.

3. Розрахунки та порядок оплати

- 3.1 Замовник за виконані роботи сплачує вартість протягом 10 банківських днів, після надання йому актів здачі-приймання виконаних робіт по об'єкту: **«Нове будівництво товарної ферми по відгодівлі свиней за межами населених пунктів (поблизу с. Гриньки)Градиської територіальної громади Кременчуцького району Полтавської області».**
Загальна сума Договору за виконані роботи, яка підлягає оплаті Виконавцю з врахуванням єдиного податку 5% **орієнтовно складає 980 000 грн.00 коп. (дев'ятсот вісімдесят тисяч грн 00 коп.) без ПДВ.**
Сума за 1 (один) місяць з врахуванням єдиного податку 5% **орієнтовно складає 80 000 грн. 00 коп. (вісімдесят тисяч грн 00 коп.) без ПДВ.**
- 3.2. Розрахунки проводяться шляхом оплати Замовником після підписання Сторонами акта прийому передачі робіт протягом 10 (десяти) банківських днів за наявності фінансування та реєстрації Виконавцем податкової накладної в ЄРПН.
- 3.3. Зазначені суми за здійснення технічного нагляду будуть уточнюватись в залежності від фактичного виконаних робіт Підрядником.
- 3.4. Зміни та доповнення щодо зміни вартості робіт, а також оплати робіт, оформлюються Додатковою угодою.

4. Приймання виконаних робіт

- 4.1. Приймання виконаних робіт відбувається шляхом підписання Сторонами Акту здачі-приймання виконаних робіт. Виконавець складає та направляє Замовнику, належним чином підписаний та завірений печаткою Акт здачі-приймання виконаних робіт.
- 4.2. Замовник зобов'язаний в 3-х денний термін з моменту отримання від Виконавця Акту виконаних робіт розглянути цей Акт і, в разі відсутності зауважень (заперечень), підписати Акт виконаних робіт та

один примірник повернути Виконавцю або скласти і надіслати на адресу Виконавця мотивовану відмову від підписання Акту виконаних робіт.

4.3. Якість робіт повинна відповідати вимогам Порядку здійснення технічного нагляду під час будівництва об'єкта архітектури, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України № 903 від 11.07.2007 «Про авторський та технічний нагляд під час будівництва об'єкта архітектури», а також вимогам іншого чинного законодавства України у сфері будівництва.

5. Відповідальність сторін

5.1 За невиконання чи неналежне виконання зобов'язань за цим Договором Сторони несуть відповідальність згідно з цим Договором та чинним законодавством України.

5.2 Сторона, яка не виконує своїх зобов'язань, повинна повідомити іншу Сторону щодо обставин та їх впливу на виконання зобов'язань за Договором.

5.3 У випадку порушення умов цього Договору, Замовник сплачує Виконавцю пеню в розмірі подвійної облікової ставки НБУ від суми, що складає 0,5 % суми договору, за кожний день затримки оплати етапу виконаних робіт по об'єкту.

5.4 За невиконання або неналежне виконання Виконавцем умов цього Договору, він сплачує Замовнику пеню в розмірі подвійної облікової ставки НБУ від суми, що складає 0,5 % суми договору, за кожний день затримки (згідно п.4.1) передачі виконаних робіт.

5.5 Сторони не несуть відповідальності за неналежне виконання умов цього Договору у разі настання обставин непереборної сили, яких Сторони не могли передбачити і які перешкоджають Сторонам виконувати свої обов'язки за цим Договором.

5.6. Сплата штрафів та неустойок за порушення умов цього Договору та додаткових угод, укладених згідно з умовами цього Договору, а також відшкодування завданих збитків не звільняють винну Сторону від виконання зобов'язань за цим Договором.

5.7. Виконавець не несе відповідальності за достовірність наданих Підрядником підтверджуючих документів та внесених до актів розміру (суми) податків, зборів, обов'язкових платежів.

5.8. За порушення правил пожежної безпеки, охорони праці і техніки безпеки, промислової санітарії, правил біологічної безпеки прийнятих Замовником, природоохоронних заходів, «Правил перебування на промисловому підприємстві» і за наслідки їх порушення Виконавець несе відповідальність у відповідності з чинним Законодавством України та згідно Додатку № 2, що є невід'ємною частиною дійсного Договору.

6. Термін дії договору

6.1 Цей Договір вступає в силу з моменту підписання та діє до 31.12.2021 р. але зупиняє свою дію не раніше повного виконання взятих на себе Сторонами зобов'язань.

7. Форс-мажор

7.1 Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання зобов'язань за договором, якщо це невиконання відбулося внаслідок обставин, за які жодна із сторін не відповідає.

До непереборної сили за даним Договором відносяться такі явища: пожежа, землетрус, повінь, та інші стихійні лиха, а також війна, військові дії, атаки та дії органів влади, карантин, а також будь-які інші обставини, які не можуть контролюватися Сторонами і які перешкоджають виконанню зобов'язань за цим Договором.

7.2. У випадку виникнення обставин, перерахованих у п.5.5 цього Договору, Сторона, яка не може виконати зобов'язання за Договором, повинна невідкладно повідомити про це іншу Сторону письмово.

7.3. Форс-мажорні обставини підтверджуються довідкою Торгово-промислової палати або іншого компетентного органу протягом 10 днів з моменту настання таких обставин.

7.4. Якщо форс-мажорні обставини будуть продовжуватись більше 2-х місяців, Сторони узгоджують свої подальші дії.

8. Зміни і доповнення до договору.

8.1. Умови даного Договору можуть бути змінені за взаємною згодою Сторін з обов'язковим складанням письмового документу, без застосування електронної пошти.

8.2. Договір може бути розірваний за взаємною згодою сторін. Одностороннє розірвання Договору можливе лише в випадках, передбачених цим Договором та законодавством України.

8.3. Під попередньою взаємною згодою сторін щодо змін чи доповнення цього Договору вважаються угоди, оформлені у вигляді додаткової угоди.

8.4 Якщо в результаті роботи виникнуть такі непереборні об'єктивні обставини (форс-мажор, зміна законодавства), які суттєво впливатимуть на подовження строків виконання робіт, визначених даним договором, подальші відносини між Замовником та Виконавцем оформляються додатковою угодою.

9. Інші умови

9.1 Усі правовідносини, що виникають з цього Договору або пов'язані із ним, у тому числі пов'язані із дійсністю, укладенням виконанням, зміною та припиненням цього Договору, тлумаченням його умов, визначенням наслідків недійсності або порушення Договору, регламентуються цим Договором та відповідними нормами чинного законодавства України, а також застосованими до таких правовідносин звичаями ділового обороту на підставі принципів добросовісності, розумності та справедливості.

9.2 Сторони відповідають за правильність вказаних ними у цьому Договорі реквізитів та зобов'язуються своєчасно у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, а у разі неповідомлення несе ризик настання пов'язаних із цим несприятливих наслідків.

9.3 Текст Договору, будь-які матеріали, інформація і зведення, що стосуються цього Договору, є конфіденційними і не можуть передаватися третім особам без попередньої письмової згоди іншої Сторони Договору, крім випадків коли така передача зв'язана з одержанням офіційних дозволів, які є передбаченими чинним законодавством, а також у випадках прямо передбачених чинним законодавством України.

9.4 Додаткові угоди та додатки до цього Договору є його невід'ємною частиною і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі, підписані Сторонами та скріплені їх печатками.

9.5 Відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 01.06.2011р. № 2297-VI кожна із сторін шляхом підписання цього Договору дає згоду на обробку її персональних даних (ПІБ, посада, назва суб'єкта господарювання, адреса суб'єкта господарювання, телефон, електронна адреса суб'єкта господарювання) в базах персональних даних, які обробляються в ході господарської діяльності іншої сторони Договору з метою забезпечення реалізації адміністративно-правових, податкових відносин та відносин у сфері бухгалтерського обліку. Кожна із сторін Договору несе відповідальність за порушення законодавства у сфері захисту персональних даних відповідно до Закону України «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо посилення відповідальності за порушення законодавства про захист персональних даних» від 02.06.2010 № 3454-VI.

9.6 Виникаючі при виконанні цього Договору не врегульовані спірні питання підлягають розгляду у відповідності до чинного законодавства України.

9.7 У випадках не передбачених цим Договором, Сторони керуються чинним законодавством України.

9.8 Цей Договір складений українською мовою у двох примірниках, які мають однакову юридичну силу.

10. Додатки

10.1. Графік виконання робіт з технічного нагляду – Додаток № 1.

10.2. Правила внутрішнього розпорядку - Додаток № 2.

11. Юридичні адреси та банківські реквізити сторін

Замовник

**ТОВ «НВП «ГЛОБІНСЬКИЙ
СВИНОКОМПЛЕКС»**
39001, Полтавська область, м. Глобине,
вул. Карла Маркса, 61
р/р UA723348510000026007962503847
в АТ «ПУМБ», МФО 334851
ЄДРПОУ 33604720
Тел.: (05365)2-49-54; 2-51-88
E-mail: svk@svk.globino.ua

Директор

Р.М. Пархоменко

Виконавець

ТОВ «Будтехнагляд-С»
36002, м. Полтава
Пров. Свято-Макаріївський 12, кв.92
р/р UA 853005280000026004000004082
в АТ «ОТП БАНК»

МФО 300528
ЄДРПОУ 40296645
тел. (050) 195 87 76
E-mail: budtehnaгляд-c@ukr.net

Директор

А.Б. Глоба



Завізовано:

Заступник директора _____
Головний бухгалтер _____
Юрист _____

ГРАФІК ВИКОНАННЯ РОБІТ З ТЕХНІЧНОГО НАГЛЯДУ

по об'єкту:

Нове будівництво товарної ферми по відгодівлі свиней за межами населених пунктів (поблизу с. Гриньки) Градизької територіальної громади Кременчуцького району Полтавської області".

№ п/п	Найменування робіт за договором і основні етапи його виконання	Строк виконання надання послуг з нагляду		Договірна ціна, (з урахуванням єдиного податку 5%) без ПДВ.
		Початок	Закінчення	
1	Технічний нагляд за об'єктом "Нове будівництво товарної ферми по відгодівлі свиней за межами населених пунктів (поблизу с. Гриньки) Градизької територіальної громади Кременчуцького району Полтавської області"	20 липня 2021 р.	31 грудня 2021 р.	Орієнтовно складає 980 000,00 грн.
Всього				

ЗАМОВНИК
Директор

М.П.



Р.М. Шархоменко

ВИКОНАВЕЦЬ
Директор

М.П.



А.Б. Глоба

ТОВ «НВП «ГЛОБІНСЬКИЙ СВИНОКОМПЛЕКС», в особі директора Пархоменка Романа Михайловича, що діє на підставі Статуту, є платником єдиного податку четвертої групи, в подальшому «**Замовник**» з однієї сторони та

ТОВ «БУДТЕХНАГЛЯД – С», в особі директора Глоби Анатолія Борисовича, який діє на підставі Статуту, є платником єдиного податку третьої групи із ставкою 5%, в подальшому «**Виконавець**» з другої сторони, в подальшому **Сторони**, уклали цю додаткову угоду про наступне :

1. У зв'язку із продовженням співпраці «Замовник» та «Виконавець» цією угодою продовжують строк дії договору № 137/21 від 20.07.2021р. щодо виконання робіт/надання послуг на наступний рік по об'єкту «Нове будівництво товарної ферми по відгодівлі свиней за межами населених пунктів (поблизу с. Гриньки) Градизької територіальної громади Кременчуцького району Полтавської області», (код ДК 021:2015 – 71520000-9, послуги з нагляду за виконанням будівельних робіт) та погодили наступну (нову) редакцію:
«6.1 Цей Договір вступає в силу з моменту підписання та діє до 31.12.2022 р., але зупиняє свою дію не раніше повного виконання взятих на себе Сторонами зобов'язань».
2. Інші умови Договору, не порушені цією Додатковою угодою, залишаються незмінними і Сторони підтверджують по них свої зобов'язання.
3. Ця додаткова угода набуває чинності, з часу її підписання Сторонами, складена при повному розумінні Сторонами її умов та термінології українською мовою у двох автентичних примірниках по одному для кожної із Сторін, що мають однакову юридичну силу.

Юридичні адреси та банківські реквізити сторін

Замовник

ТОВ «НВП «ГЛОБІНСЬКИЙ СВИНОКОМПЛЕКС»
39001, Полтавська область, м. Глобине,
вул. Карла Маркса, 61
р/р UA723348510000026007962503847
в АТ «ПУМБ», МФО 334851
ЄДРПОУ 33604720
Тел.: (05365)2-49-54; 2-51-88
E-mail: svk@svk.globino.ua

Виконавець

ТОВ «БУДТЕХНАГЛЯД-С»
36002, м. Полтава
Пров. Свято-Макаріївський 12, кв.92
р/р UA 853005280000026004000004082
в АТ «ОТП БАНК»
ЄДРПОУ 40296645
тел. (050) 195 87 76
E-mail: budtehmaglyad-c@ukr.net

Директор



Р.М. Пархоменко

М.П.

Директор



А.Б. Глоба

М.П.

ПЕРЕВІРЕННЯ
ЮРИСТОМ

Завізовано:

Заступник директора _____

Головний бухгалтер _____

Юрист *Олександр М.В.* _____

ТОВ «НВП «ГЛОБІНСЬКИЙ СВИНОКОМПЛЕКС», в особі директора Кремезя Миколи Івановича, що діє на підставі Статуту, є платником єдиного податку четвертої групи, в подальшому «Замовник» з однієї сторони та

ТОВ «БУДТЕХНАГЛЯД – С», в особі директора Глоби Анатолія Борисовича, який діє на підставі Статуту, є платником єдиного податку третьої групи із ставкою 2%, в подальшому «Виконавець» з другої сторони, в подальшому Сторони, уклали цю додаткову угоду про наступне :

1. У зв'язку із продовженням співпраці «Замовник» та «Виконавець» цією угодою продовжують строк дії договору № 137/21 від 20.07.2021р. щодо виконання робіт/надання послуг на наступний рік по об'єкту «Нове будівництво товарної ферми по відгодівлі свиней за межами населених пунктів (поблизу с. Гриньки) Градизької територіальної громади Кременчуцького району Полтавської області», (код ДК 021:2015 – 71520000-9, послуги з нагляду за виконанням будівельних робіт) та погодили наступну (нову) редакцію:
«б.1 Цей Договір вступає в силу з моменту підписання та діє до 31.12.2023 р., але зупиняє свою дію не раніше повного виконання взятих на себе Сторонами зобов'язань».
2. Інші умови Договору, не порушені цією Додатковою угодою, залишаються незмінними і Сторони підтверджують по них свої зобов'язання.
3. Ця додаткова угода набуває чинності, з часу її підписання Сторонами, складена при повному розумінні Сторонами її умов та термінології українською мовою у двох автентичних примірниках по одному для кожної із Сторін, що мають однакову юридичну силу.

Юридичні адреси та банківські реквізити сторін

Замовник

ТОВ «НВП «ГЛОБІНСЬКИЙ СВИНОКОМПЛЕКС»
39001, Полтавська область, м. Глобине,
вул. Карла Маркса, 61
р/р UA 723348510000026007962503847
в АТ «ПУМБ», МФО 334851
ЄДРПОУ 33604720
Тел.: (05365)2-49-54; 2-51-88
E-mail: svk@svk.globino.ua

Виконавець

ТОВ «БУДТЕХНАГЛЯД-С»
36002, м. Полтава
Пров. Свято-Макаріївський 12, кв.92
р/р UA 853005280000026004000004082
в АТ «ОТП БАНК»
ЄДРПОУ 40296645
тел. (050) 195 87 76
E-mail: budtehnaglyad-c@ukr.net



М.І. Кремезь



А.Б. Глоба



Завізовано:
Заступник директора
Головний бухгалтер
Юрист

ТОВ «НВП «ГЛОБИНСЬКИЙ СВИНОКОМПЛЕКС», в особі директора Кремезя Миколи Івановича, що діє на підставі Статуту, є платником єдиного податку четвертої групи, в падальному «Замовник» з однієї сторони та

ТОВ «БУДТЕХНАГЛЯД – С», в особі директора Глоби Анатолія Борисовича, який діє на підставі Статуту, є платником єдиного податку третьої групи із ставкою 5%, в подальшому «Виконавець» з другої сторони, в подальшому **Сторони**, уклали цю додаткову угоду про наступне:

1. У зв'язку із продовженням виконання робіт на об'єкті, «Замовник» та «Виконавець» дійшли взаємної згоди внести зміни до Договору № 137/21 від 20.07.2021р. на здійснення технічного нагляду за об'єктом: **«Нове будівництво товарної ферми по відгодівлі свиней за межами населених пунктів (поблизу с. Гриньки) Градизької територіальної громади Кременчуцького району Полтавської області»**, та викласти пункт 6.1. Договору у наступній редакції:
«6.1 Цей Договір вступає в силу з моменту підписання та діє до **31.12.2024 р.**, але зупиняє свою дію не раніше повного виконання взятих на себе Сторонами зобов'язань».
2. Інші умови Договору, не порушені цією Додатковою угодою, залишаються незмінними і Сторони підтверджують по них свої зобов'язання.
3. Ця додаткова угода набуває чинності, з часу її підписання Сторонами, складена при повному розумінні Сторонами її умов та термінології українською мовою у двох автентичних примірниках по одному для кожної із Сторін, що мають однакову юридичну силу.

Юридичні адреси та банківські реквізити сторін

Замовник

**ТОВ «НВП «ГЛОБИНСЬКИЙ
СВИНОКОМПЛЕКС»**

39001, Полтавська область, Кременчуцький р-н,
м. Глобине, вул. Володимирівська, 222-Е
р/р UA723348510000026007962503847
в АТ «ПУМБ», МФО 334851
ЄДРПОУ 33604720
Тел.: (05365)2-49-54; 2-51-88
E-mail: svk@svk.globino.ua

Виконавець

ТОВ «БУДТЕХНАГЛЯД-С»

36002, м. Полтава
Пров. Свято-Макаріївський 12, кв.92
р/р UA 853005280000026004000004082
в АТ «ОТП БАНК»
ЄДРПОУ 40296645
тел. (050) 195 87 76
E-mail: budtehmaglyad-c@ukr.net



М.І. Кремезь



А.Б. Глоба

